



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1275

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1991**

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1275

1982

I. Nos. 21017-21051

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 15 April 1982 to 5 May 1982*

	<i>Page</i>
No. 21017. United States of America and Portugal:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to military assistance in defence articles and services. Lisbon, 12 and 28 August 1980	3
No. 21018. United States of America and France:	
Agreement on research participation and technical exchange in the United States Nuclear Regulatory Commission Loss of Fluid Test (LOFT) research programme (with appendix). Signed at Paris on 30 July 1980 and at Washington on 12 September 1980	9
No. 21019. United States of America and France:	
Technical Exchange and Co-operation Arrangement in the field of light water reactor safety research (with appendices). Signed at Paris on 16 July 1980 and at Washington on 12 September 1980	23
No. 21020. United States of America and Saudi Arabia:	
Letter Agreement concerning technical co-operation in testing of iron ore (with enclosure). Signed at Washington on 5 August 1980 and at Riyadh on 15 September 1980	39
No. 21021. United States of America and Japan:	
Memorandum of Consultations relating to air transport services. Signed at Tokyo on 20 September 1980	47
No. 21022. United States of America and Nigeria:	
Memorandum of Understanding on environmental protection. Signed at Lagos on 22 September 1980	53
No. 21023. United States of America and Morocco:	
Agreement to establish the U.S.-Moroccan Joint Committee for economic relations. Signed at Washington on 25 September 1980	63

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1275

1982

I. N^{os} 21017-21051

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 15 avril 1982 au 5 mai 1982*

	<i>Pages</i>
N° 21017. États-Unis d'Amérique et Portugal :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'assistance militaire par fourniture de matériels et de services de défense. Lisbonne, 12 et 28 août 1980 . .	3
N° 21018. États-Unis d'Amérique et France :	
Accord de participation à la recherche et d'échange technique sur le programme de recherche sur les installations d'essai de perte de fluide (LOFT) du Commissariat à l'énergie atomique des États-Unis (avec annexe). Signé à Paris le 30 juillet 1980 et à Washington le 12 septembre 1980	9
N° 21019. États-Unis d'Amérique et France :	
Accord d'échanges techniques et de coopération dans le domaine de la recherche sur la sûreté des réacteurs à eau ordinaire (avec annexes). Signé à Paris le 16 juillet 1980 et à Washington le 12 septembre 1980	23
N° 21020. États-Unis d'Amérique et Arabie saoudite :	
Lettre d'accord concernant la coopération technique pour l'essai d'un minerai de fer (avec pièce jointe). Signée à Washington le 5 août 1980 et à Riyad le 15 septembre 1980	39
N° 21021. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Mémoire de consultations relatif aux transports aériens. Signé à Tokyo le 20 septembre 1980	47
N° 21022. États-Unis d'Amérique et Nigéria :	
Mémoire d'accord relatif à la protection de l'environnement. Signé à Lagos le 22 septembre 1980	53
N° 21023. États-Unis d'Amérique et Maroc :	
Accord portant création du Comité conjoint États-Unis-Maroc sur les relations économiques. Signé à Washington le 25 septembre 1980	63

No. 21024. United States of America and Denmark:

Arrangement for the exchange of technical information and co-operation in nuclear safety matters (with appendices and patent addendum). Signed at Copenhagen on 29 September 1980 69

No. 21025. United States of America and Thailand:

Exchange of notes constituting an agreement concerning protection of refugees. Bangkok, 30 September 1980 83

No. 21026. United States of America and Papua New Guinea:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Peace Corps (with related note). Washington, 6 October 1980 89

No. 21027. United States of America and Panama:

Exchange of notes constituting an agreement concerning jurisdiction over vessels in United States deepwater ports. Washington, 15 August and 10 October 1980 97

No. 21028. United States of America and Belgium:

Exchange of notes constituting an air transport agreement (with enclosure and annexes). Washington, 23 October 1980 103

No. 21029. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (St. Kitts-Nevis-Anguilla):

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Peace Corps. Bridgetown, 15 May 1980, and Basseterre, 13 January 1981 131

No. 21030. United States of America and Sudan:

Agreement for the sales of agricultural commodities. Signed at Khartoum on 19 January 1981 139

No. 21031. United States of America and Saint Vincent and the Grenadines:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the International Military Education and Training (IMET) Program. Bridgetown, 11 December 1980, and Kingstown, 20 January 1981 149

No. 21032. United States of America and Guyana:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the International Military Education and Training (IMET) Program. Georgetown, 13 and 22 January 1981 155

No. 21033. United States of America and Norway:

Agreement concerning fisheries off the coasts of the United States (with annex and agreed minutes). Signed at Washington on 26 January 1981 161

N° 21024. États-Unis d'Amérique et Danemark :

Arrangement relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire (avec appendices et additif relatif aux brevets). Signé à Copenhague le 29 septembre 1980 69

N° 21025. États-Unis d'Amérique et Thaïlande :

Échange de notes constituant un accord relatif à la protection des réfugiés. Bangkok, 30 septembre 1980 83

N° 21026. États-Unis d'Amérique et Papouasie-Nouvelle-Guinée :

Échange de notes constituant un accord relatif au Peace Corps (avec note connexe). Washington, 6 octobre 1980 89

N° 21027. États-Unis d'Amérique et Panama :

Échange de notes constituant un accord relatif à la juridiction sur les navires se trouvant dans les ports en eaux profondes des États-Unis. Washington, 15 août et 10 octobre 1980 97

N° 21028. États-Unis d'Amérique et Belgique :

Échange de notes constituant un accord relatif aux transports aériens (avec pièce jointe et annexes). Washington, 23 octobre 1980 103

N° 21029. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Saint-Christophe-et-Nevis et Anguilla) :

Échange de notes constituant un accord concernant le Peace Corps. Bridgetown, 15 mai 1980, et Basseterre, 13 janvier 1981 131

N° 21030. États-Unis d'Amérique et Soudan :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Khartoum le 19 janvier 1981 139

N° 21031. États-Unis d'Amérique et Saint-Vincent-et-Greudines :

Échange de notes constituant un accord concernant le programme international d'instruction et de formation militaires. Bridgetown, 11 décembre 1980, et Kingstown, 20 janvier 1981 149

N° 21032. États-Unis d'Amérique et Guyane :

Échange de notes constituant un accord concernant le programme international d'instruction et de formation militaires. Georgetown, 13 et 22 janvier 1981 .. 155

N° 21033. États-Unis d'Amérique et Norvège :

Accord relatif aux pêcheries situées au large des côtes des États-Unis (avec annexe et procès-verbal approuvé). Signé à Washington le 26 janvier 1981 .. 161